



Warranty and Installation Instructions 2 Year Warranty - Lifetime Pump Warranty

Congratulations on your purchase of The Dispenser[®] Classic!
The Dispenser is guaranteed to be free of manufacturing defects for two years from the original date of purchase.
The pump(s) are guaranteed for life.

Better Living Products will replace the entire unit or any component deemed by the company to be defective, or no charge, during the warranty period. Shipping extra.

The company makes no warranty, expressed or implied, except as above. Warranty applies to original purchaser only and must be supported by original sales receipt.

For warranty claim, or for replacement parts please call for instructions.

Garantía y modo d'instalación Garantía de 2 años - Garantía a vie de la bomba

Nous vous félicitons d'avoir acheté The Dispenser[®] Classic!
Le distributeur The Dispenser est garanti contre tout défaut de fabrication pendant deux ans à partir de sa date d'achat à l'état neuf.
Les pompes sont garanties à vie.

Pendant la période de garantie, Better Living Products remplace gratuitement l'appareil ou toute pièce jugée défectueuse par la Compagnie; les frais d'expédition sont en supplément.

La Compagnie n'offre aucune garantie explicite ou implicite, à l'exception de ce qui précède. La garantie ne s'applique qu'à l'acheteur de l'appareil à l'état neuf et n'est valable que sur présentation du reçu de caisse original.

Pour toute réclamation concernant la garantie ou pour obtenir des pièces de rechange, prière de téléphoner.

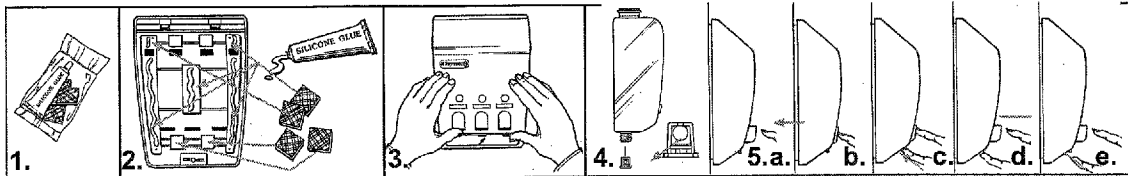
Garantía e instrucciones para la instalación 2 Años de garantía - Suridor garantizado de por vida

Felicitaciones por su compra de The Dispenser[®] Classic!
The Dispenser está garantizado para estar libre de defectos de fabricación durante dos años a partir de la fecha original de compra.

Los bombadores están garantizados de por vida.

Better Living Products reemplazará la unidad completa o cualquier pieza componente que la compañía considere defectuosa, sin cargo, durante el periodo de garantía. Los gastos de envío son adicionales. La compañía no ofrece ninguna garantía, expresa o implícita, excepto la que se menciona arriba. La garantía es aplicable al comprador original solamente, y debe ser confirmada con el recibo original de compra.

Para reclamar la garantía, o solicitar el reemplazo de piezas, por favor llamar para obtener instrucciones.



Installation Instructions (using adhesive) for all models of The Dispenser Classic.

To properly install your Dispenser Curves, you must use both the double-faced tape and the entire tube of silicone adhesive. This installation method is perfect for ceramic tile, fiberglass, plastic tile, mirrors or any other shower wall surfaces.

Before you begin, please read all the instructions. Test (before you apply adhesive) to determine the best positioning for your dispenser. Make certain you have clearance above the unit to lift the lid.

If you ever want to remove the unit, slice behind it with a knife to cut the bead of silicone.

1. Make certain that the wall area provides a clean, dry mounting surface. Clean with rubbing alcohol. If necessary, to remove soap film and allow to dry before beginning installation. If mounting on molded fiberglass, surface should be cleaned with nail polish remover to eliminate any wax residue from the fiberglass molding process. Installation kit may be inside the lid. Push button at bottom, to raise the cover. Remove all chambers from the unit.
2. Apply double faced tape tabs (as per illustration 2) to the back of the unit. Remove protective backings on tape tabs. (Tape holds unit until the silicone adhesive cures - approx. 24 hours.)
Run a waxy bead of silicone down all vertical raised mounting surface (as per illustration 2). Please use entire contents of tube.
3. Firmly press the unit onto the wall in desired position (as per illustration 3). Hold for one minute, ensuring a strong bond with tape and silicone.

DO NOT FILL THE DISPENSER FOR 24 HOURS!

4. Only after the silicone has cured in 24 hours, can the unit support the weight of the liquids. Fill each chamber with your choice of liquids by removing the top cap. Please note, the valve in the bottom of the chamber must not be removed or lost during installation or cleaning, or the pump will not operate properly.
5. **IMPORTANT:** The pumps must be primed before the liquids will flow! If the chambers become empty, you must reprime the pumps.

To prime the pumps (as per illustration 5):

- (a) Push the pump button in.
- (b) Place your finger over the spout of the pump to block the airflow up into the pump. (This creates a partial vacuum in the pump chamber, when the button is released).
- (c) Keep your finger over the spout and release the pump button.
- (d) Remove your finger from the spout and repeat those steps until you have a continuous flow of liquid. (This may take several cycles, especially if you are using very thick liquids).

The Dispenser Classic is now ready to use!

Mode d'installation (avec emploi de l'adhésif pour tous les distributeurs The Dispenser Classic

Pour bien installer le distributeur Dispenser, il faut utiliser à la fois le ruban adhésif des deux côtés et la totalité du tube d'adhésif au silicone.
Ce mode d'installation est parfait pour le carrelage céramique ou plastique, la fibre de verre, le miroir ou toute autre surface murale de douche.

Avant de commencer, prière de lire l'ensemble des instructions. Avant de poser l'adhésif, repérer l'emplacement préféré pour le distributeur. En général, l'appareil se place sur le mur, au-dessus du porte-savon ou sur le mur opposé à celui de la pomme de douche, environ à hauteur de poitrine. Assurez-vous d'avoir un dégagement suffisant au-dessus de l'appareil pour pouvoir soulever le couvercle. En cas de distributeur à miroir oscillant, assurez-vous de placer l'appareil là où le miroir pourra osciller sans gêne.

Si vous désirez retirer l'appareil plus tard, découpez le cordon de silicone derrière l'appareil, à l'aide d'un couteau.

1. Assurez-vous que la surface murale est propre et sèche. Au besoin, nettoyez-la à l'alcool isopropyle, pour éliminer la pellicule de savon et laissez bien sécher. En cas de fixation sur fibre de verre moulée, nettoyez la surface à l'aide d'un dissolvant pour éliminer les résidus de cire dus au moulage de la fibre de verre.

La trousse d'installation est peut-être placée sous le couvercle. Appuyez sur le bouton inférieur pour lever le couvercle. Déposez tous les composants de l'appareil.

2. Appliquez les bandes de ruban adhésif des deux côtés sur les languettes carrées surélevées au dos de l'appareil. Enlevez le papier protecteur des languettes. (Ces languettes ne servent qu'à tenir l'appareil jusqu'à durcissement du silicone.)
Appiquez un cordon de silicone en zig-zag sur toutes les surfaces verticales surélevées (voir schéma). Utilisez la totalité du tube de silicone.
3. Appuyez fermement l'appareil contre le mur à l'endroit désiré et tenez-le penché une minute afin de garantir une bonne adhérence du ruban et du silicone.

NE REMPLISSEZ PAS LE DISTRIBUTEUR PENDANT 24 HEURES!

4. Après 24 heures de durcissement du silicone, l'appareil peut supporter le poids des liquides. Remplissez chaque compartiment du liquide désiré, après avoir enlevé le bouchon. Attention : Ne retirez ni ne perdez pas la soupape ou l'orifice du compartiment pendant l'installation ou le nettoyage, pour éviter tout défaut de fonctionnement de la pompe.
5. **IMPORTANT:** Pour que le liquide coule, il faut que la pompe soit amorcée! Si un compartiment se vide, il faut réamorcer la pompe.

Amorçage des pompes

- (a) Appuyez sur le bouton de pompe.
- (b) Placez un doigt sur le bec de sortie pour bloquer le débit d'air dans la pompe (ceci crée un vide partiel dans le compartiment de pompe, lorsque le bouton est relâché).
- (c) Gardez le doigt sur le bec et relâchez le bouton.
- (d) Retirez le doigt du bec et répétez ces opérations jusqu'à obtention d'un débit continu de liquide. (Il peut falloir plusieurs cycles, surtout en cas de liquide très épais.)

Le distributeur The Dispenser Classic est prêt à utiliser!

Instrucciones para la instalación (utilizando adhesivo) de todos los modelos de The Dispenser Classic.

Para instalar correctamente su Dispenser, Usted deberá utilizar ambos, la cinta biselada (de dos caras) y el tubo entero de adhesivo a base de siliconas. Este método de instalación es perfecto para azulejos cerámicos, fibra de vidrio, azulejos plásticos, espejos, o cualquier otra superficie de pared de ducha.

Antes de comenzar, por favor leer todas las instrucciones. Probar (antes de aplicar el adhesivo) para determinar la mejor posición para su Dispenser. Las unidades se colocan por lo general sobre la pared lateral, por encima de la jabonera, o sobre la pared opuesta al cabezal de la ducha, aproximadamente a la altura del pecho. Asegurarse de que quede un margen libre por encima de la unidad, para poder levantar la tapa. Si su Dispenser tiene un espejo giratorio, asegúrese de ubicar la unidad de manera tal que facilite el uso del espejo.

Si alguna vez Usted quisiera quitar la unidad, deslicar un cuchillo por detrás de la unidad, para cortar el cordón de silicona.

Asegurarse de que el área de la pared proporcione una superficie de montaje limpia y seca. Si fuera necesario, limpiar con alcohol por fricciones, para quitar la película de jabón, y dejar secar antes de comenzar la instalación. Si se estuviera montando la unidad sobre fibra de vidrio moldeada, la superficie deberá ser limpiada con quitasavón para vidrio, para eliminar cualquier residuo de cera del proceso de moldeado de la fibra de vidrio.

El equipo para la instalación puede estar dentro de la tapa. Presionar el botón que se encuentra en la parte inferior, para levantar la tapa. Quitar todos los cámaras de la unidad.

1. Aplicar los tiras de cinta biselada sobre las lengüetas cuadradas y elevadas de montaje que se encuentran en la parte posterior de la unidad. Quitar las protectoras de las tiras de cinta biselada. (Las tiras de cinta biselada solamente sostienen la unidad hasta que el adhesivo a base de siliconas se seque.)
Hacer correr un cordón ordinario de silicona a lo largo de todas las superficies elevadas verticales de montaje (ver diagrama). Por favor, utilizar el contenido total del tubo.
2. Presionar firmemente la unidad sobre la pared en la posición deseada. Sostener durante un minuto, asegurando una unión firme con la cinta biselada y la silicona.

NO LLENAR EL DISPENSER POR 24 HORAS!

4. Solamente después de que la silicona se haya secado durante 24 horas, la unidad podrá soportar el peso de los líquidos. Llenar cada cámara con su elección de líquidos, quitando el tapón superior. Por favor, observar que la válvula que se encuentra en la parte inferior de la cámara no sea cubierta ni se pierda durante la instalación o limpieza, o el bombador no funcionará correctamente.
5. **IMPORTANTE:** (Los bombadores deben ser cebados antes de que los líquidos puedan fluir. Si las cámaras se vacían, se deberán cebar los bombadores nuevamente.)

Para cebar los bombadores:

- (a) Presionar hacia adentro el botón del bombador.
- (b) Colocar su dedo sobre el vertedor del bombador, para bloquear la corriente de aire hacia arriba y dentro del bombador. (Esto crea un vacío parcial en la cámara del bombador, cuando el botón es liberado.)
- (c) Mantener el dedo sobre el vertedor, y liberar el botón del bombador.
- (d) Quitar el dedo del vertedor, y repetir estos pasos, hasta lograr un flujo continuo de líquido. (Esto puede llevar varios ciclos, especialmente si se están utilizando líquidos muy espesos.)

El Dispenser Classic ahora está listo para utilizar!

BETTER LIVING
making life a little easier
201 Chiverton Road, Vaughan, ON L4L 8M6 Canada
Phone: (905) 264-7100 Telephone: (905) 264-7100 Telephone: (905) 264-7100
Fax: (905) 264-3390 Telex: (905) 264-3390 Fax: (905) 264-3390
U.S./Canada Sales Office (E.U.) EE.UU./Canada
Tel. Free: (800) 487-3300 et au Canada: (800) 487-3300 Numéro gratis: (800) 487-3300